Sunday, 11/21/2021
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
# 美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

鄭家晴律師事務所

電話: 832-407-0097
鄭律師親自提供免費電話諮詢
精辦各種移民相關案件
德州及紐約州執照律師
SMU法學博士(J.D.)
(Not Board Certified)
chengkate@ymail.com

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today-america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12042
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today-america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org

Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 头条 今日頭條 美國美南網 | 抖音 抖音 美國美南網 | 西瓜视频 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

# 歐洲有差別防疫管制 致使親友反目家庭失和

（中央社布魯塞爾19日綜合外電報導）時序進入耶誕季，歐洲本該洋溢著親友相聚的歡愉氣氛，卻因當前多國COVID-19（2019冠狀病毒疾病）確診病例驟增迭創紀錄，歐陸淪為全球疫情重災區而蒙上一層陰影。

美聯社報導，儘管實施將近兩年的防疫管制，歐洲疫情卻再度加劇，COVID-19所導致日益嚴峻的公衛危機，造成接種和沒接種疫苗的民眾陷入對立。

亟欲舒緩超過負荷醫療體系壓力的歐洲各國政府，針對未施打疫苗民眾實施管制措施，期盼藉此提升疫苗接種率。

奧地利19日又頒布更嚴格防疫措施，訂定自明年2月1日起強制注射疫苗。

奧地利總理查倫柏（Alexander Schallenberg）表示：「長久以來，或許拖太久了，我跟其他官員都在思考，務必盡可能勸服民眾，讓他們自願打疫苗。」

他說，強制打疫苗是「我們唯一的解決之道，擺脫沒完沒了的疫情和不斷磋商封城的惡性循環」。

雖然目前歐盟會員國中只有奧地利下令強制施打疫苗，不過越來越多的會員國政府加強防疫管制。

斯洛伐克將從22日起，嚴禁未接種疫苗的民眾進入所有販售非民生必需品的商店與購物中心，而且也不能參與任何公眾活動和集會，外出工作也必須一週篩檢兩次。

斯洛伐克總理赫格（Eduard Heger）說：「耶誕快樂並非意味著耶誕沒疫情，期盼耶誕節清零，斯洛伐克必須具備全然不同於當前的疫苗接種率。」他把這些防疫措施稱之為「針對不打疫苗民眾的封城」。

總人口550萬的斯洛伐克僅45.3%完整接種疫苗，16日通報新增8432例確診，創新高紀錄。

不僅中歐和東歐國家再度遭逢疫情重創，西歐富裕國家也難倖免，並且恢復對民眾的防疫管制。

德國總理梅克爾（Angela Merkel）18日表示：「沒錯，的確要採取行動了。」由於疫苗接種率67.5%，這個歐洲最大經濟體正考慮對許多醫護人員強制注射疫苗。

鎖定不接種疫苗的民眾實施防疫管制的還有南歐國家希臘，總理米佐塔基斯（Kyriakos Mitsotakis）18日晚間針對還沒打疫苗的國民，頒布多項防疫管制新規，即使他們經篩檢呈陰性反應，也不得進入包括酒吧、餐廳、

(路透社)

電影院、劇場、博物館與健身房等公共場所。

米佐塔基斯說：「這是當機立斷的保護行動，而且，當然啦，也是間接敦促（民眾）去打疫苗。」

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

EW ASSOCIATES REALTY, LLC 買賣與投資房地產/物業管理
提供你最佳的諮詢、服務與團隊
Edward Wang 王先生
Broker
281-817-8868 info@ewassociatesrealty.com

R01- EW& Associates Realty C1_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
713-988-1668 (Office)
713-988-1634 (Fax)
713-826-3388 (Cell)
281-989-1708 (中文助理)
李雄 總裁 Kenneth Li
CCIM, CRS, CIPS, GRI
kli@ccim.net
www.kennethli.com
info@swrealtygroup.com
www.swrealtygroup.com

物業管理部門 SWRG management LCC 德泰物業管理公司 住宅、商場-全職員工管理
物業管理專線: 713-271-9988 管理物業包括：頂好廣場、歌燈廣場、利和新村及精英廣場...等
住宅房地產租/售/買賣/管理部門 專業、負責、誠信、保密、新房蓋屋買賣、出租、管理 一貫性服務，由1988年開始 服務至今，信譽保證。
諮詢專線：713-826-3388
6918 Corporate Dr., #A5, Houston, Texas 77036 (大通銀行後，精英廣場內)

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP
升學、留學、就業
大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！
tothetopeducation.com
美南最大 成功率 100%
免費諮詢、不成功全額退款
有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012；HeOu88；lidaqd 電話：+1 (281) 797-5614
Email: michelle@tothetopeducation.com 地址: 23119 Colonial Pkwy #A1 Katy TX 77449

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188 (貸不到款不收費)

Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com

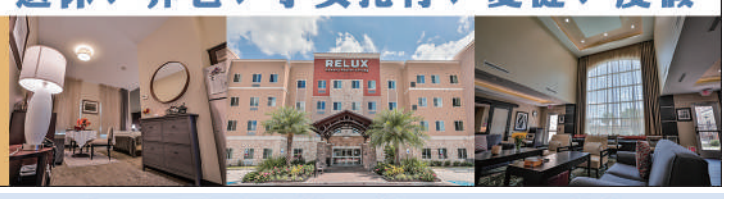
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳柬27C_8_b

AUSPICIOUS LABORATORY 新冠病毒及血清檢測 Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
• 棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR
• 血清抗體IgG/IgM測試
• 收保險或自費
• 無需預約，可以直接前來
• 取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am-5:00pm
週六：8：00 am-4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势
专业讲师，小班授课
包教包会
无需任何专业背景
800小时学习训练
帮助学生获得CCIE认证
迅速找到高薪工作
适用人群
退伍军人
失业人士
低收入者
留学生
对现有工作不满意者
无需基础，专业不限
达拉斯: 2850 W Parker Rd , Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
買房保證為您節省$5000元
否則我付您$1000元!★
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗，全職服務，專業誠信

ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話
R01-ANNA YE 葉安娜8C_8

RELUX 瑞樂和苑
瑞樂和苑老年公寓
RELUX SENIOR COMMUNITY
包水电网 每日三餐 每周清洁 精美家具
退休、养老、子女托付、复健、度假
(210)-941-1113
RELUXSENIORCOMMUNITY.COM
9901 UNITED DR. HOUSTON TX, 77036


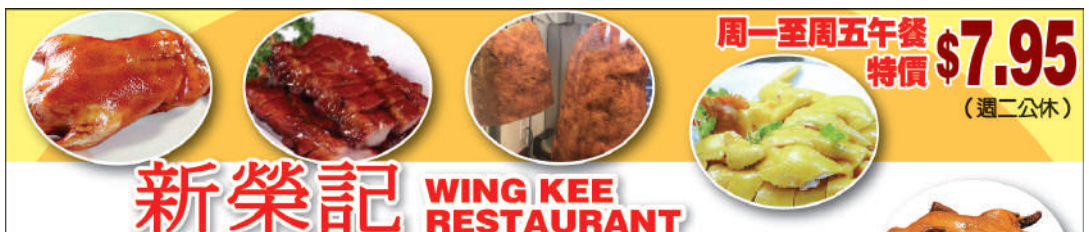
一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面·噴水·軟水系統·按摩浴缸·實木地板·采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

冠軍房產經紀人 Realtor 王飛雪 faywang2020
買賣房屋請找飛雪團隊！
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
休斯頓/Katy堂吃中餐館出售
●近Galleria Mall,1500多呎,地段好,生意旺, 租金合理.原始一任老板，三十年來一直很穩定！原任老板因年齡退休，現予出售。價格面議.
●Katy中高檔繁華社區 外賣/堂吃中餐館。10號邊,1900尺 租金僅$2800.生意4-5萬，售價$17萬. 歡迎有經驗有責任心的餐飲人士。
休斯頓商業投資 住宅 出租及管理 為您爭奪最高利益!
Tel: 832-858-4838 E-mail: faywang2008@gmail com
14905 Southwest Freeway, Sugar Land, TX 77478

李淑惠 Sue Lee
10月15日開始,週六辦公時間 10:00am到2:30pm
萬德福保險
地址: 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston.TX 77036
長者健康保險medicare、人壽保險、長照保險、年金健康保險(給不符合ACA條件的人)
代理數家知名公司 (服務親切 誠信可靠)
歡迎獨立agent加入團隊
281-758-9152 / 346-364-8405
Email: Wonderfulsuelee@gmail.com / http://suelee.agentmedicareplans.com

GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長,Direct lender.直接申核（高達五百萬）直接放款。
誠招有經驗的高效率的 loan processor 在 Houston
待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match )多成長機會
有意者請Email resume to info@gmccloan.com

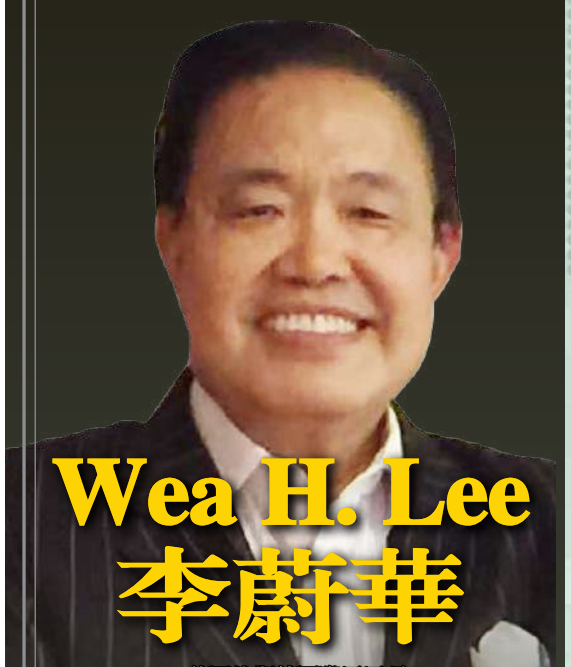

周一至周五午餐特價 $7.95 (週二公休)
新榮記 WING KEE RESTAURANT
特別推薦
燒鴨 化皮燒豬肉 火蒜龍利球
潮式鹵水鴨 潮式鹵水豆腐 章魚蓮藕豬骨湯
法式牛柳粒 鮮蘑菇牛柳粒 紫金大蝦
避風塘炒大蝦 清蒸星斑 西洋菜陳腎湯
每週六天，週二公休 營業時間：11:00 AM-10:00PM
地址:6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話:281-741-7118

# 大俠天下行

## 我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

11/20/2021



Wea H. Lee
李蔚華
美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

# WEA LEE'S GLOBAL NOTES

## 中美放寬記者簽證限制

美中兩國元首高峰會之後，兩國同意放寬雙方記者之簽证限制，去年被中國驅逐的三家美國媒體预料將可以回到中國工作，他們是在川普时期因雙方關係惡化導致外交對抗之行動。

包括《華爾街日報》《華盛頓郵報》及《紐約時報》在疫情發生後遭到驅逐，華府為了報復，將駐在美國的中國記者簽證有效期限制在九十天內。

根據新的規定，他們將可得到一年簽證，可以方便往來而不必擔心無法返回工作崗位。

華爾街之銀行金融機構一直渴望在中國大陸擴大業務，他們的願望終於達成，包括花旗集團已經在華開設託管業務，摩根大通得到許可，可以完全在中國設立投資銀行和交易業務，此舉表明中國政府正在實施全面性的金融開放政策。

我們願見中美雙方對新聞交流之再度開放，這代表著兩個國民更有機會相互了解，因為經济交流是需要相互信息之互換。

今天在互聯网無所不在的時代。媒體及新聞單位仍然掌握了信息之大部分來源。我們更寄望美國新聞單位駐在中國大陸之記者們。應該多加報導中國社會及人民的善良、進步、溫馨的故事，让美國人能更瞭解中國，這才是兩國人民所需要的資訊。

我們今天必須承認中國和美國已經是G2之兩大國之地位，如何相容相處才是世界人類之福。

## China And U.S. Ease Restrictions On Journalists' Visas

The U.S. and China agreed to ease restrictions on foreign journalists operating in the two countries. Last year China expelled some American reporters during the Trump administration.

Under the agreement, three American news organizations including the New York Times, the Wall Street Journal and the Washington Post will be able to go back to China, but it is not clear whether specific reporters will be permitted to return to work there.

Earlier the U.S. had limited visas for Chinese reporters to 90 days, but they will now be renewed annually. Both sides agreed to allow reporters to come and go from countries without fear of losing the ability to return to work. Reporters for both countries will have to meet the standard eligibility requirement for visas under the laws of both countries.

This is a good sign for resolving some of the escalating tensions between the two countries. It also signals that the people will get more news and information from the news media.

We have to admit that China has now become a superpower. As a G2 member in the world, they have opened the door for American banks in July. Citigroup became the first foreign bank to win approval to open a custody business in China. JPMorgan Chase got permission from China to take full ownership of its investment banking and trading business there.

Today we need to have more good news reported to the people in both countries.

We are very happy that American reporters are going back to China. We want them to write more stories about the people's stories to let the American people understand the Chinese better.

We now need a better future for the whole world.

iTalkBB 網蛙 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
· 汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
· 醫療健保 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
誠聘辦公室人員,有執照優先。
FARMERS INSURANCE
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
10333 Harwin Dr., #485, Houston, TX 77063
Jennifer 馮
I01-J FENG 馮論芳保險67B_8

精辦遺囑認證車禍人身傷害
被華人社區公認為優秀律師
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
憑此廣告首次咨詢可免費
親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考
A. DON FORESTER
45餘年出庭律師
OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話:(713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY. SUITE#575. HOUSTON, TX 77027
律師助理 張吉娜 Gina Zhang
Not Certified By Board of Specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅 · 牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護,停止遞解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶼（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

# 韓國欲向阿聯酋出口防空系統 為韓國軍工贏得全球地位鋪平道路

【綜合報道】阿聯酋即將購買韓國製造的“天弓-2”中程地對空導彈系統（M-SAM），預計該武器的出口將爲韓國國防工業贏得全球地位鋪平道路。

報導稱，阿聯酋國防部周三（17日）通過社交媒體宣布有意購買韓國防空系統，並補充稱，這將在質量上增加其國家防空能力，交易價值可能達到約35億美元。

韓國國防採辦項目管理局（DAPA）證實，談判正在進行中，但交易尚未最終敲定。

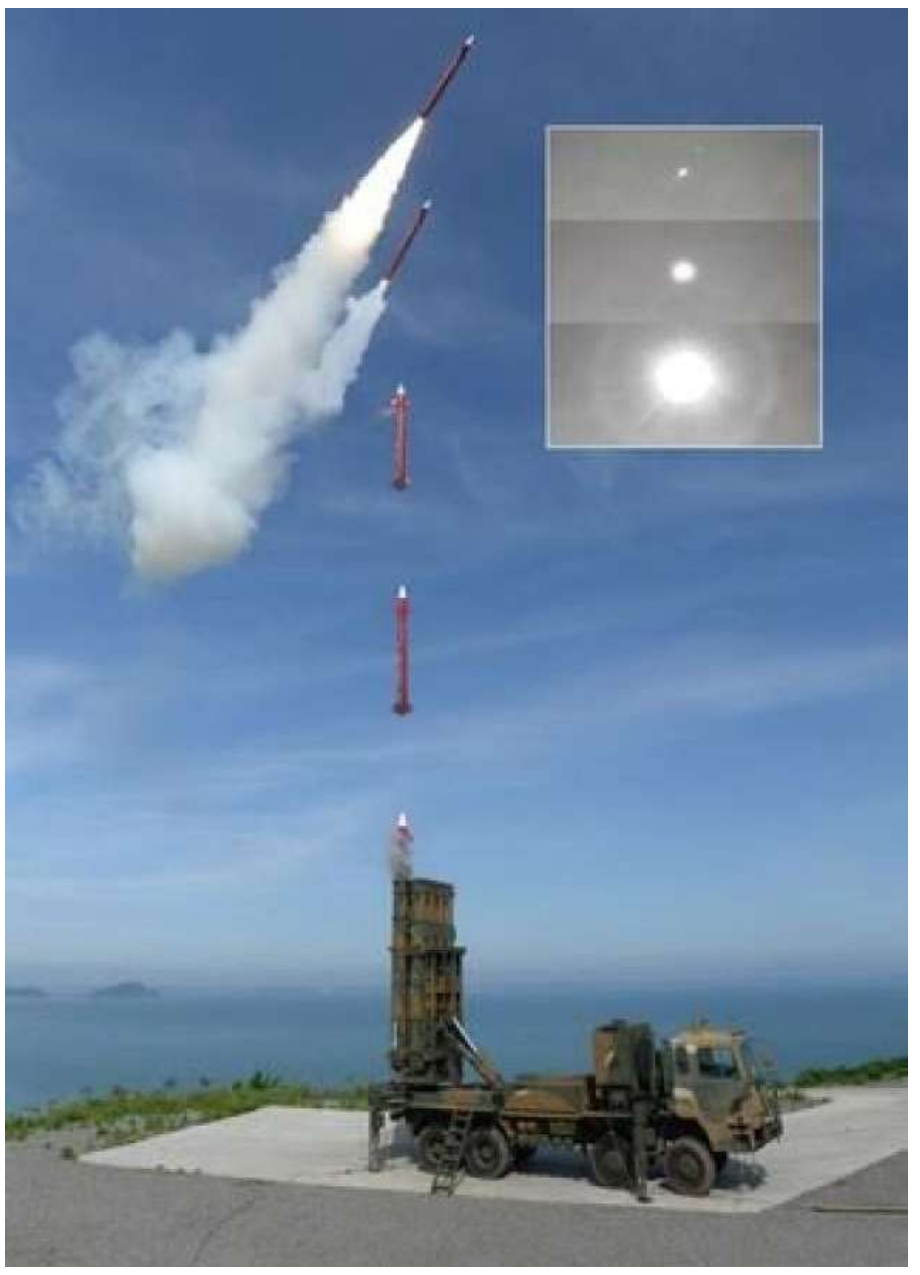
報導稱，如果達成協議，這筆交易將成爲韓國國防工業歷史上最大的單一武器出口項目。到目前爲止，其最大的一筆武器出口是爲印尼提供的潛艇項目，價值約爲8.75億美元，根據韓國國防工業的說法，“天弓-2”防空系統是類似其主要競爭對手美國和以色列產品的更先進的武器。

韓國國家國防發展署（ADD）於2012年啓動了M-SAM項目，以取代韓國的“霍克”防空系統，該導彈於2017年通過了野戰作戰適用性評估。

韓國國防工業界預計，阿聯酋進口韓國導彈系統的交易將有助於提高韓國國防公司在全球舞台上的競爭力。一名國防工業官員表示：“韓國和阿聯酋之間的一項採購協議可以向全球買家驗證韓國研發武器的性能，”。

韓媒介紹，“天弓-2”是韓國多層反導計劃的核心部分，用於攔截飛行高度低於40公里的導彈，具有無與倫比的部署能力和可操作性。

韓國總統文在寅上月在首爾國際航空航天和國防展覽會上表示，韓國政府將實施政策，幫助國家國防工業全球化，增強國防工業競爭力。



# 歐洲又成全球疫情“震中”

（綜合報導）歐洲再次成爲全球新冠疫情“震中”。多國政府和民衆擔憂，僅靠加快疫苗接種無法遏制疫情惡化。奧地利總理沙倫貝格19日宣布全國從22日起進入“封城”狀態，成爲歐盟首個再次全國范圍“封城”的國家。

沙倫貝格說，“封城”將先持續10天。學生在家上課，餐館關閉，文化活動取消。此外，從明年2月1日起，奧地利將強制人們接種疫苗。

沙倫貝格說：“儘管我們花了數月時間努力說服人們打疫苗，還是沒能讓足夠多的人完成接種。”奧地利大約三分之二人口完成新冠疫苗全程接種。這一比例在西歐國家中較低。

奧地利15日開始對未接種疫苗者“封城”。此舉收效不明顯。這個人口接近900萬的國家18日報告單日新增確診病例再創新高，超過1.5萬例。

在其他歐洲國家，除了繼續推進疫苗接種，重新要求人們在室內戴口罩等，更爲嚴格的防疫措施陸續重啓。

斯洛伐克18日宣布將面向未接種疫苗者“封城”：從下週一開始，未接種疫苗者不能參加大型活動、進入餐廳、旅館和商場，前往商舖購買生活必需品不受影響。

荷蘭從13日起實施爲期3週的部分“封城”，內容包括恢復公共場所1.5米社交距離要求，縮短餐飲、服務場所營業時間等。

德國的防疫局面同樣不容樂觀。德國疾控機構羅伯特●科赫研究所所長洛塔爾●威勒19日說，新增確診病例連續3天超過5萬例，“整個德國處在緊急狀態中”。德國空軍正在幫助轉運患者至有床位的醫療設施。德國衛生部長延斯●施潘19日說，不排除面向所有人實行“封城”措施。

法國媒體18日發布的民意調查結果顯示，60%的被調查者支持在法國面向未接種疫苗者“封城”。


關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移 民 法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商 業 法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴 訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家 庭 法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

*Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.*
*Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.*

A10_KWAN關英傑律師87B_40



StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李 再 融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8



楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴

地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件

商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組

繼 承：遺囑信托，遺囑執行

家 事：協議離婚，監護撫養

訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)

*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師 linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

德州律師協會，休仕頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10--LIN STEWART 林志豪律師367B_8+16

# 利物浦爆炸案內情披露
# 英國恐襲威脅級別升至“嚴重”

在英國利物浦發生出租車爆炸事件，導致1人死亡、1人受傷後，英國政府15日宣布將其國內恐怖襲擊警戒級別，上調到第二高的“嚴重”級別。另一方面，事件中的死者身份曝光，英國當局認爲死者疑似就是攜帶並引爆了炸彈的嫌犯。

**四人被捕又獲釋 恐襲警戒級別上調**

一輛出租車在利物浦市中心一家醫院外發生爆炸，造成車內1人死亡、1人受傷。

傷者爲出租車司機，他被送往醫院接受救治，沒有生命危險。

根據初步調查，警方懷疑車內死者是恐怖分子。警方懷疑死者制造並攜帶簡易爆炸裝置上車，當車行至醫院外時，爆炸裝置在車內被引爆。

根據報道，出租車司機當時發覺乘客的言行“相當可疑”，隨後找到機會下車，並將乘客反鎖在車內。炸彈引爆後，乘客當場身亡，而出租車司機也受到波及。

英國警方認定，事件爲恐怖襲擊。依據反恐法，英國警方已逮捕四名年齡在20到29歲之間的男子。不過，後來的消息稱，四人已獲釋。

15日，英國政府宣布將國內恐怖襲擊警戒級別上調到第二高的“嚴重”級別。根據官方的分類，警戒級別提高到“嚴重”級別，意味著英國當局認爲恐怖襲擊是“極有可能”的。

**事件中死者身份曝光 其或系嫌犯？**

英國警方公布了上述死者的身份，其是一名32歲、據信來自敘利亞的男子艾馬德· 艾斯威爾米恩(Emad Al Swealmeen)。他被認爲是炸彈的制造者，並將炸彈裝置帶上了出租車。

警方相信，艾斯威爾米恩住在利物浦肯辛頓區沙克裏夫街的一所房子，較早前反恐警察已經搜查了該處。

警方表示，該男子最近還在魯特蘭大街租用了一處地方，在塞夫頓公園附近，警方亦已進行搜查。

在之後的聲明中，警方表示已取得“重大進展”，對于爆炸裝置的組成有“詳盡得多的了解”，包括“它們如何獲得以及各部分可能如何組裝起來”等。

據調查人員透露，死者疑“有精神健康問題”，當局把事件定性爲恐襲，更多是傾向他疑似在案中使用的手法，而並非完全了解他的意識形態。

**英首相發表講話 各方表態**

事件發生後，英國首相約翰遜在新聞發布會上說，這次襲擊造成據稱是肇事者的一人死亡，它提醒“我們每個人都需要保持警惕”。約翰遜並說，永遠不會屈服于那些想要“分裂我們”的人。

內政大臣普裏蒂· 帕特爾表示，恐襲威脅已經從“重大”(substantial)升級至“嚴重”(severe)，即恐襲的可能性極高，因爲利物浦的爆炸事件已經是一個月內的第二宗類似事件。

保守黨議員大衛· 埃默斯爵士在埃塞克斯郡與選民會面時，遭遇持刀襲擊，被刺中多刀身亡。事件被警方列作恐怖主義事件處理。

西北部反恐特勤隊隊長拉斯· 傑克遜表示，該名出租車乘客似乎制造了一枚“簡易爆炸裝置”，導致了爆炸的發生。

據BBC安全事務記者戈登· 科雷拉報道，相信該名男子此前並不爲軍情五處(MI5)所了解。

**連現兩起襲擊 引當局注意**

英國廣播公司(BBC)分析稱，恐襲威脅級別的上升，並不是基于有關利物浦持續威脅的特別情報。

它更多是基于聯合恐怖主義分析中心的綜合評估。

過去一個月內，英國出現了兩起事件——大衛· 埃默斯爵士的死亡以及現在的利物浦襲擊——當局定，整個狀況已經有所改變。

起因是什麼尚未完全明確——一些人推斷是人們受到了一些國際事件的啓發，另一些人則認爲，是否與人們在長時間封鎖令期間上網而變得極端化有關。

# 法國單日新增確診近兩萬
# 官方稱目前無“封城”計劃

**綜合報導** 法國新冠肺炎單日新增確診病例接近兩萬例，累計確診病例達731萬例。法國官方當天稱，目前沒有“封城”計劃。

法國官方數據顯示，法國單日新增確診病例19778例，爲8月底以來新高，顯示疫情在繼續反彈；累計確診病例7310664例。法國累計死亡病例現爲118271例，新增死亡病例48例。法國新冠住院患者人數和重症患者人數持續增加，其中住院患者人數現爲7535人，重症患者人數爲1277人。

法國官方稱，盡管疫情出現反彈，但目前沒有“封城”計劃。法國政府發言人阿塔爾當天在通報疫情形勢時排除了近期采取新一輪“封城”措施的可能性。不過他也指出，政府“原則上不會排除任何疫情應對選項”。

阿塔爾表示，法國官方在避免采取新一輪“封城”措施而推行的防疫舉措是有效的，如健康通行證措施。他透露，法國也不打算對未接種新冠疫苗的人群采取限制措施。他強調，當前法國的疫苗接種覆蓋率高于德國和奧地利等國家。

阿塔爾說，有必要讓符合疫苗接種條件的人加快接種。他還透露，自總統馬克龍9日發表全國電視講話敦促加快疫苗接種進程後，超過81萬人通過在線疫苗接種預約平台進行預約。

對于第三劑疫苗接種安排，阿塔爾表示，65歲以上人群需要盡快接種第三劑疫苗；未來可能會將第三劑疫苗接種範圍擴大到50歲以上人群，對于40歲至50歲人群目前尚無第三劑疫苗接種計劃。

法國官方數據顯示，法國目前已有5157萬人接種至少一劑疫苗，約占法國人口的76.5%；已有5049萬人完成兩劑接種，約占法國人口的74.9%。

# 新增8129例確診病例
# 希臘將全面開放加强針接種

**綜合報導** 希臘國家公共衛生組織宣布，過去24小時，希臘新增8129例新冠確診病例，累計確診達847188例；新增80例死亡病例，累計死亡達16923例。

希臘衛生部初級保健秘書長希米斯托克利斯(Marios Themistokleous)宣布，從19日開始，所有已經完全接種過新冠疫苗的人士，都可以在最後一針疫苗接種後的至少五個半月，通過官方網站預約接種加強針疫苗。

他補充說，對於接種過輝瑞、莫德納和阿斯利康疫苗的人群，加強針的實際註射時間將會在第二劑註射後的6個月後進行。對於註射過強生單劑疫苗的人群而言，他們可以在接種疫苗後的兩個月，進行加強針註射。

希臘數字治理部副部長喬甘達斯(George Georgantas)表示，在國外接種過新冠疫苗或持有國外頒發的新冠康復證明的人士，將能夠在未來幾天內在希臘獲得相關證書。證書將通過gov.gr平臺上的應用程序頒發。

喬甘達斯還說，針對未接種疫苗人士出臺的限製措施似乎已經開始產生效果，官方數據顯示近期預約接種新冠疫苗的人數出現了顯著增長。

希臘衛生部長普列弗裏斯(Thanos Plevris)還表示，如果有必要，政府將對未接種疫苗的人實施進一步限製。但他指出，任何措施都是保護性的，而不是懲罰性的。

此外，希臘總理米佐塔基斯接受媒體采訪時，排除了針對未接種疫苗者實施全面封鎖的可能性。他指出，病毒檢測對希臘的疫情防控至關重要，同時，該國已采取了一系列針對未接種疫苗者的限製措施。

# 俄烏邊境疑雲：
# 俄欲入侵烏克蘭？英美是局勢背後推手？

近期，關于俄羅斯軍隊在烏克蘭邊境附近大規模集結的報道，引發外界對俄烏關系的高度關注。美國有官員警告，俄可能“正在考慮入侵烏克蘭”。烏克蘭有專家稱，英國和美國應對俄烏關系惡化負責。烏克蘭和英國則發表聯合聲明強調，不想與俄羅斯爲敵。

**烏克蘭：不想與俄為敵**

烏克蘭和英國防長聯合聲明稱，兩國不想與俄羅斯敵對，但對俄羅斯在與烏克蘭接壤的邊境地區軍事活動感到不安。

英國國防部發布烏克蘭防長阿列克謝· 列茲尼科夫和英國國防大臣本· 華萊士聯合聲明指出，“我們兩國政府無意與俄羅斯爲敵，或試圖以某種方式進行戰略圍堵或顛覆俄羅斯，對俄羅斯提高在與烏克蘭接壤的邊境地區的軍事存在和軍事活動感到憂慮。”

俄羅斯總統普京此前將所謂的“俄羅斯准備入侵烏克蘭”的說法稱爲“危言聳聽”。他說，莫斯科也永遠不會同意自己是烏克蘭衝突的一方。

俄羅斯外交部否認了一些西方媒體關于俄軍向烏克蘭邊境集結的報道。俄羅斯曾多次否認西方和烏克蘭關于“侵略行動”的指控，並表示無人受到威脅，有關“俄羅斯侵略”的說法被用作借口，以將更多北約軍事裝備部署到俄羅斯邊境附近。

**北約：與烏克蘭站在一起**

北約秘書長斯托爾滕貝格說，北約不想推測俄對烏的意圖，他補充道：“我們覺察有部隊異常集中，我們知道俄羅斯之前一直樂于利用這樣的軍事力量，對烏克蘭采取行動。”

他強調，“北約與烏克蘭站在一起”，北約及其盟國將繼續向烏克蘭提供重要的政治和實際支持，幫助增強烏克蘭的能力，包括爲烏克蘭的武裝部隊提供培訓。

法國總統馬克龍與俄羅斯總統普京舉行電話會談時說，法國極爲關注烏克蘭邊界的局勢。馬克龍一名顧問告訴記者，在法國建議舉行的電話會談中，“總統重申了我們捍衛烏克蘭主權和領土完整的意願。”

美國有官員警告，俄可能“正在考慮入侵烏克蘭”。據知情人士說，美國和盟友正在商議就俄方行動采取什麼應對措施，其中包括加強對基輔政府的安全援助以及對莫斯科施加新制裁。

**專家：英美應為俄烏關系惡化負責**

烏克蘭政治學專家魯斯蘭· 比紮耶夫認爲，英國和美國應對俄羅斯與烏克蘭關系惡化負責。

比紮耶夫說表示：“事實上，烏克蘭和俄羅斯的邊境局勢是由倫敦點燃的。尖銳的衝突在今天對誰都沒有好處，除了英國之外。”

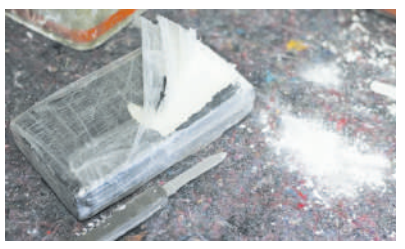
按照他的觀點，英國試圖惡化美國總統拜登和俄羅斯總統普京的會談環境。他強調說，這次會談可能會改變很多東西。

美國五角大樓發言人約翰· 柯比此前指稱，俄羅斯在靠近烏克蘭邊境展開“不尋常的軍事行動”，並呼籲俄羅斯方面提高軍事的透明度。

俄羅斯總統新聞秘書佩斯科夫對此回應表示，俄羅斯根據自己的裁奪在自己的領土內調動軍隊。按照他的說法，這不會威脅到任何人，也不應該讓任何人擔心。

# 國際最新研究：機器學習方法可幫助識別人造毒品

**綜合報導** 施普林格· 自然旗下專業學術期刊《自然-機器智能》發表一篇計算生物學研究論文稱，科研人員發現一種自動化、生成式的機器學習方法，可以僅利用質譜就確定未知的新型精神藥物(又稱人造毒品)的化學結構，了解這些結構能幫助法醫實驗室更快識別出疑似的人造毒品。



該論文指，每年有大量新型精神藥物出現在非法市場上，這些物質會造成與已知非法藥物相近的精神效果；但因為其合成方式使其在化學上有所不同，這些藥物規避了現有的毒品法規，甚至難以被偵測。法醫實驗室使用質譜分析法在查封藥片或粉末中識別已知人造毒品。不過，要弄清一種全新人造毒品的結構，通常需要化學專家工作數周或數月，並且需要用到其他的實驗技術。

針對上述難題，論文通訊作者、加拿大英屬哥倫比亞大學邁克爾· 斯金尼德(Michael Skinnider)和同事使用全球各地法醫實驗室的保密數據訓練一個機器學習模型，產生結構和性質類似於近期人造毒品的分子。該模型隨後產生了一個數據庫，包含十億種潛在新型精神藥物的結構。

他們用模型訓練結束後新收集的數據測試該模型，發現這一方法可以僅用質譜就確定未知人造毒品。在準確結構難以精準確定的實例中，該模型建議的結構與未知人造毒品非常相似。

論文作者總結說，用其他數據集訓練的類似的生成方法也可以幫助識別其他特定領域未知分子的結構，例如識別新型興奮劑或者環境汙染物。

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費 協助 申請
奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 服務僑界20年
換新電話 713.561.3798 832.303.5881
williamwxue@yahoo.com
精通國/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
I01-William Xue福安保險136B_4

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACOO196)
御医伤人
中國吉林長春中醫學院畢業
具有40年以上臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免费咨询
主治 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM–4:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫24568_4

我們的新網站 www.scdaily.com
美南新聞 Southern News Group
美南新聞網站隆重推出5大板塊提升，
爲客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。
SCAN ME

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500–3228請找謝經理

秦鴻台(負責人)
JENNIFER YU
美南房地產 住宅 商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479
電話：(281) 980-7671(隨時)
公司：(281) 980-7671 傳眞：(832) 778-5067
專精 糖城，醫學中心， 百利市，KATY，PEARLAND，西南各區
*房屋出售迅速快捷！ *購屋置產，值得信賴，買方代表永保權益！
* HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)
1. 醫療中心，Gated community. 1房，1.5浴，1車庫，2006年建，10350呎，保養如新，投資自住均可售 $189,000.
2. 糖城中心地段，Custom Home, Clements 高中，3400呎，4/3.5/2，地特大，重新裝潢，售 $478,000.
3. 糖城近商場，Clements 高中，1994年建，2700呎，4/2.5/2，地大，木板地，花崗石檯面，售 $309,518.
4. 中國城，走路上敦煌超市，3/2.5/2，加 Game Room. 2300呎，重新裝潢，花崗石檯面，木板地全新廚房用具，高挑廳，售 $239,000
5. 醫療中心，糖城，數棟吉屋出租，價位 $1500 至 $3000不等，請來電洽談.
※商業 KATY, 旺鋪出售,位於FRY RD & SI-10公路. 室內有2萬呎,外加室外地皮,開價一百五十萬.
** 賣屋，免費市場估價，提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面，保證高價盡快出售 **
** 請洽年業績逾千萬的Super Agent **
R01_SKY ENT美南6B_16

# 因衆議院選舉失利 日本最大在野黨黨首正式辭職

**綜合報導** 據日本富士電視台報道，當地時間12日，日本最大在野黨立憲民主黨黨首枝野幸男正式辭職，以承擔該黨在衆議院選舉中議席減少的責任。立憲民主黨常任幹事會決定，繼任黨首的選舉工作于19日發布告示，30日投計票。

據報道，關于新一任立憲民主黨黨首選舉，該黨政調會長泉健太、役員室長大串博志和前厚生勞動省副大臣西村智奈美等正在討論是否參加。選舉的論點或將圍繞2022年的參議院選舉等。

正式辭職後，枝野幸男在社交媒體上發文稱，“今後，我將作爲一名國會議員，爲實現以政權更疊爲目標制定的綱領和基本政策而繼續努力。”

據此前報道，在衆議院選舉中，立憲民主黨遭遇重大失利，議席從選前的109個降至96個。11月2日，枝野幸男在黨幹部會議上表示，他將引咎辭職。

枝野幸男曾擔任日本內閣官房長官、經濟産業大臣等職。現任日本衆議院議員。

# 柬埔寨各地「第三針」疫苗接種有序推進

**綜合報導** 從11月初全面放開各行業領域，進入“與病毒共存”的抗疫新階段後，柬埔寨每日新增新冠肺炎報告病例並未出現大幅度反彈情況，各地“第三針”疫苗接種行動有序推進。

爲進一步建立免疫屏障，首都金邊持續推進第三劑加強針接種工作。金邊市政府13日消息稱，該市新冠疫苗接種小組委員會將在國防部疫苗接種醫務組以及其他志願醫生組的協助下，爲全市14區市民繼續開展第三劑加強針接種工作，並呼籲尚未接種者盡快前來接種。金邊市政府稱，很多市民踴躍前來接種第三劑加強針，對構築免疫屏障提供了重要支持，市政府對此給予高度評價和贊賞。

柬埔寨另一個重要地區西哈努克省第三劑新冠疫苗接種工作也有序推進。當地政府分別在西哈努克市、高龍島市和斯登豪縣設點爲18歲以上的居民提供疫苗接種。西哈努克省省長郭忠南指示基層政府務必做好宣傳，並與疫苗接種工作組緊密配合安排好接種點的工作。他表示，前往接種第三劑加強針的居民必須攜帶疫苗接種卡。

此外，由于疫情趨緩，柬埔寨官方對民衆舉辦婚禮的限制進一步放開，官方取消了此前對參加婚禮賓客人數200人上限的要求，並規定參加婚禮賓客須完成兩劑以上疫苗接種，而因身體因素未接種疫苗的民衆也可前往參加婚禮，但要遵守衛生部發布的防疫措施。

# 超安全上限20倍 印度或因首都空氣重汙染實施封鎖

印度首都新德裏空氣汙染惡劣狀態持續，當地時間14日，新德裏風力雖有增強，但空氣質量仍屬于“非常差”級別。印度最高法院官建議實施封鎖，以緩解空氣質量問題，新德裏政府表示將謹慎討論。

**超安全上限20倍！學校停課**

當地時間13日，印度首都新德裏空氣中PM2.5指數的水平，超過了每立方米300微克，是世界衛生組織規定的安全上限的20倍。

新德裏政府宣布，自15日起，學校停課一周，所有政府機構實行員工居家辦公，並考慮實施封鎖措施，以保護民衆免受空氣汙染的傷害。

新德裏首席部長凱傑裏瓦爾指出，關閉學校，是爲了保護學生。此外，14日至17日，新德裏工地建築活動禁止施工4天，政府機構工作人員須在家辦公。

**或將實施封鎖措施？**

面對連日惡劣的空氣質量，印度最高法院法官建議對新德裏實施封鎖，以幫助緩解居民的空氣質量問題。首席大法官拉瑪納(NV Ramana)直接問道，“不然我們怎麼活？”

對此，凱傑裏瓦爾指出，新德裏政府會在咨詢相關方面後，考慮是否根據法院的建議行事。“因爲汙染而實施封鎖措施前所未有。這將會是極端措施。”

此外，印度中央汙染控制委員會已建議新德裏政府，准備就空氣汙染情況，實施“緊急”級別的應對措施，包括禁止卡車進入新德裏、禁止建築施工活動、實行單雙號汽車限行等。

新德裏交通警察也加強了應對首都汙染危機的措施，表示將起訴所有未獲得汙染控制 (PUC)證書的車輛。根據新德裏交通部的命令，交通部門還扣押了在路上行駛，車齡超過10-15年的柴油和汽油車輛。

**空氣質量爲何如此差？**

報道稱，新德裏長期以來面臨嚴重的空氣汙染問題，並被認爲是世界上汙染最嚴重的國家首都之一。

11月初，印度多地不顧禁令，燃放煙火慶祝傳統節日排燈節後，空氣汙染加劇。

凱傑裏瓦爾還表示，新德裏的空氣質量不斷惡化，主要原因之一是周邊各邦大量焚燒稻稈。

據報道，當地時間14日，在印度國家首都區(NCR)和鄰近地區空氣質量管理委員會(CAQM)舉行的會議上，專家們表示，排燈節後，該地區的不良空氣質量情況不僅僅是因爲焚燒稻稈、車輛汙染、排燈節後汙染，也因爲“沙塵暴從塔爾沙漠(Thar Desert)的西南方向吹來，帶來了大量灰塵，進一步顯著放大了PM2.5/PM10水平”。

據報道，印度中央汙染控制委員會表示，根據天氣預測，近幾日晚間都是無風天氣，因此，惡劣的空氣質量預計會持續到11月18日。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）
主治 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院腋部整容美容專科醫師
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳眞：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086
糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255
接受老人各類牙科保險
drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約
(713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

周藝 醫學博士
YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFM
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科畢業
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師
陸佳欣 醫學博士
JIAXIN LU, M.D
內科醫師
Board Certified by ABIM
美國內科專業考核認證醫師
畢業於德州大學醫學院內科專業
主治:
糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬，濕疹，神經性皮炎，老年性皮膚瘙癢和白癜風)。
提供:
年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。
電話: 713-981-8898 手機短信: 832-836-7627
網站：YiZhouFamilyMedicine.com 開診時間:週一至週五 9am-4pm 敬請預約 通中英粵
地址: 7850 Parkwood Circle Dr, B6 Houston.TX 77036

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
*接受OBAMA CARE* *移民體檢*
家庭全科 One of the Best
★網上★ ★看病★
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
主治
● 內外婦兒膚專科，外科小手術
● 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm 週六:8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

美南報系 華人報業的奇跡 一九七九年在美國休士頓創刊
凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄
不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地，
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連聲你我，炎黃子孫的血濃於水！
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

# 中方:立方背信棄義必自食其果

## 針對台駐立陶宛機構掛牌運作 強調台當局妄圖挾洋謀"獨"是打錯算盤

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）立陶宛政府不顧中方強烈反對和多次勸阻，批准台灣當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"。中國外交部發言人18日深夜就此發表談話指出，中國政府表示強烈抗議和堅決反對，將採取一切必要措施，捍衛國家主權和領土完整，由此產生的一切後果由立方負責。"我們要求立方立即糾正錯誤決定。我們也正告台灣當局，妄圖挾洋謀'獨'是打錯了算盤，注定逃脫不了失敗的下場。"國台辦發言人19日應詢表示，堅決反對並將堅決打擊民進黨當局各種謀"獨"行徑。

●對於立陶宛批准台當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"，中方表示，將採取一切必要措施，捍衛國家主權和領土完整。圖為中國僑團早前在蔡英文美國下榻的酒店外高呼反"台獨"口號。 資料圖片

18日深夜，中國外交部發言人就立陶宛批准台灣當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"發表談話。發言人指出，立陶宛政府不顧中方強烈反對和多次勸阻，批准台灣當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"。此舉在世界上製造"一中一台"，公然違背一個中國原則，背棄立方在兩國建交公報中的政治承諾，損害中國主權和領土完整，粗暴干涉中國內政，性質極為惡劣。中國政府表示強烈抗議和堅決反對，將採取一切必要措施，捍衛國家主權和領土完整。由此產生的一切後果由立方負責。

中國外交部發言人強調，世界上只有一個中國，台灣是中國領土不可分割的一部分，中華人民共和國政府是代表全中國的唯一合法政府。我們要求立方立即糾正錯誤決定。我們也正告台灣當局，妄圖挾洋謀"獨"是打錯了算盤，注定逃脫不了失敗的下場。

至於中方將採取何種必要措施，外交部發言人趙立堅19日在例行記者會上表示，大家可以拭目以待。立方咎由自取，必將自食其果。

### 國台辦:堅決反對並打擊謀"獨"行徑

針對台駐立陶宛機構掛牌運作，國台辦發言人朱鳳蓮19日應詢表示，民進黨當局出於謀"獨"企圖，在國際上打着各種旗號進行破壞一個中國原則、分裂國家的行徑。其伎倆包括設立有關機構、更改有關名稱、拉攏滲透有關國家政要、編織謊言、散布"台獨"言論等等。對於各種謀"獨"行徑，我們堅決反對並將堅決打擊。

朱鳳蓮指出，我們堅決反對我建交國與中國台灣地區發展任何形式的官方關係。我們敦促有關國家恪守一個中國原則，慎重處理涉台問題，不要在支持縱容"台獨"的錯誤道路上越走越遠。

### 駐歐盟使團團長:歐盟對台灣問題應守諾

那麼，立陶宛作為歐盟成員國，是否違反了中歐就一個中國原則達成的一致共識？近日在出席歐洲政策中心"60分鐘吹風會"時，中國駐歐盟使團團長張明大使專門回顧了中歐建交之初，歐方領導人在涉台問題上所作的公開承諾。

張明大使指出，1975年，歐洲經濟共同體委員會副主席索姆斯訪華，與中方就中國與歐共體建立正式關係達成一致。在台灣問題上，索姆斯表示，"歐共體的所有成員國都承認中華人民共和國政府，並就台灣問題採取了人民共和國所接受的立場。依照這些立場，我確認，歐共體不同台灣保持任何官方關係或締結任何協定。"這一承諾對歐盟及成員國構成法定義務和約束，歐方應該言而有信。

張明大使強調，一些人似乎認為台灣是一張可以打、很好打的牌，認為可以通過它損害中國的利益。這種行徑絕不可能改變兩岸同屬一個中國的事實，只會更加堅定中國人民捍衛主權和領土完整、實現祖國完全統一的決心。

### 新華時評:立方踐踏紅線必付代價

新華社19日發表新華時評指出，立陶宛背信棄義，任性踐踏紅線，必將為此付出代價。時評強調，任何人都不要低估中國人民捍衛國家主權和領土完整的堅強決心、堅定意志、強大能力。《人民日報》鐘聲發表文章指出，中方言必行，行必果。對於立方的這種惡劣行徑，中國人民絕不答應。立方應立即糾正錯誤決定，採取切實措施，消除惡劣影響，切實履行堅持一個中國原則的承諾。

# 立少數政客錯估風險 美歐慫恿助長立誤判

專家解讀

儘管中方強烈反對和多次勸阻，但立陶宛政府仍執意批准台灣當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"。中國國際問題研究院歐洲研究所所長、研究員崔洪建向香港文匯報指出，立陶宛少數政客誤以為此舉利益大於風險，而美國及歐洲議會不同程度的所謂支持與聲援，又進一步助長了立方的誤判，從而令立方最終作出錯誤決定。

據了解，按照早前日程安排，所謂"駐立陶宛台灣代表處"原本計劃在今年九十月份掛牌運作，但中方對此提出強烈反對後，此事在立國內和國際社會引發關注和討論，立國內亦有不同意見提出，立陶宛總統瑙塞達甚至曾站出來喊話，辯稱"立陶宛沒有改變在台灣問題上的立場"，聲稱立陶宛仍堅持一個中國原則。

### 立方企圖自定義一中原則

崔洪建指出，立方雖然嘴上說仍堅持一個中國原則，但是實際上的所作所為則是採取"切香腸"的方式在台灣問題上打擦邊球。這位專家指出，立陶宛少數政客評估算計後誤以為幹這種事情的利益大於風險，從而最終認定操弄台灣問題可以給立方帶來利益。同時，從外部環境看，無論是美國還是歐洲議會，都給予了立方不同程度的所謂支持與聲援，這進一步助長了立方的誤判。

崔洪建指出，目前歐盟層面仍對立陶宛有所偏袒，為此中方還應進一步對歐盟明確闡明一個中國原則，並且中歐有必要就一個中國原則問題達成進一步明確的共識，特別是要進一步明確一個中國原則的具體內容，以避免再發生像立陶宛這樣嘴上說仍堅持一個中國原則，但實際上卻是企圖自己定義一個中國原則，以"切香腸"的方式打擦邊球，妄圖把一個中國原則在實質上給掏空的錯誤行為。

### 立冀獲美支持應對俄羅斯

立陶宛甘願衝鋒陷陣，走在反華道路的最前面，復旦大學國際問題研究院中歐關係研究中心副主任簡軍波認為，在某種程度上，立陶宛希望通過反華向美國表達忠誠，在安全方面獲得美國的支持，從而使其更加有恃無恐地和俄羅斯打交道。換言之，立陶宛把它的反華立場，當作獲得對俄政策中取得一定優勢的工具。

立陶宛也明白自己的行為觸怒中國，連日來不斷呼籲國際支持，希望更多民主國家"相互幫助"。

簡軍波直言，美國也許會暗地裏承諾了立陶宛一些東西，但從歷史上的一些案例來看，美國經常口惠而實不至。因此對立陶宛而言，這是一場"賭博式的冒險"。更重要的是，立陶宛現在可能都不清楚自己國家的核心利益是什麼。是為了防範俄羅斯進攻的安全保障？還是希望獲得更多經濟上的投資？還是單純為了迎合美國，或者反華？

簡軍波指出，一方面，如果立陶宛需要經濟層面的利益，美國並不一定能在多大程度上代替中國給他更多投資。另一方面，對立陶宛而言，最大的安全保障就是把北約移過來，但如果這樣做，等於把自身的國家安全放在了俄羅斯的巨大威脅之下。

●香港文匯報記者 葛沖 北京報道

# 央廣電:立陶宛純屬自不量力

**香港文匯報訊** 不顧中方強烈反對和多次勸阻，立陶宛政府日前批准台灣當局設立所謂"駐立陶宛台灣代表處"。央廣電"國際銳評"專欄文章指出，立方這一惡劣行徑公然違背一個中國原則，粗暴干涉中國內政，背棄其在兩國建交公報中的政治承諾。中方將採取一切必要措施捍衛國家主權和領土完整。立方必須承擔背信棄義帶來的一切後果。

文章指出，根據中立雙方1991年簽署的建交公報，立方明確承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府，台灣是中國領土不可分割的一部分，並承諾不和台灣建立官方關係和進行官方往來。同時，立陶宛是歐盟成員國，必須遵守中歐就一個中國原則達成的一致共識。今年以來，立方基於自身訴求緊跟美國的所謂"價值觀外交政策"，頻頻打"台灣牌"挑釁中方。立陶宛國家廣播電視台曾直言，立陶宛"希望它對中國的立場能引起華盛頓的注意"。

文章指出，台灣問題是中國核心利益，立陶宛打所謂"台灣牌"純屬自不量力。這絕不可能改變兩岸同屬一個中國的事實，更無法阻擋兩岸統一的歷史大勢，只會給立陶宛自身帶來咎由自取的傷害，令其在國際社會背上背信棄義的罵名。一個中國原則是國際共識，也是中國同其他國家發展雙邊關係的政治基礎。中方已經多次闡明，中國政府和人民實現國家統一的決心堅定不移，維護國家主權和領土完整的紅線不容觸碰。

# 中方:冀同東盟各國構建更緊密命運共同體

**香港文匯報訊** 據中新社報道，中國外交部發言人趙立堅19日在例行記者會上應詢時表示，中方期待同東盟各國一道，繼續攜手合作，推動雙方關係提質升級，構建更為緊密的中國—東盟命運共同體。

有記者提問，中方今天發布了習近平主席將出席並主持中國—東盟建立對話關係30周年紀念峰會的消息，能否介紹中方對此次會議有何期待？

趙立堅表示，東盟是中國的近鄰和重要合作夥伴。自1991年建立對話關係以來，雙方已互為最大規模的貿易夥伴、最具活力的合作夥伴、最富內涵的戰略夥伴。在建立對話關係30周年之際，雙方決定專門舉辦此次紀念峰會，再次體現了對彼此關係的高度重視。

趙立堅表示，習近平主席將同東盟國家領導人一道，共同總結中國東盟關係30年發展成就和經驗，擘畫未來發展藍圖，為雙方關係引領航向。中方期待同東盟各國一道，繼續攜手合作，推動雙方關係提質升級，構建更為緊密的中國—東盟命運共同體，促進地區和平與繁榮。

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
陽花如意公寓 SUNBLOSSOM LOUISVILLE
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：
陽花山 713-581-2110 陽花木 713-581-2147 陽花園 713-581-1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special
◆ 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆ 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆ 寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆ 新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆ 24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆ 國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆ 辦公室內免費聯網（WIFI）。
A08_STONE石山地產陽花山1357C_8

HAPPY VILLAGE APARTMENTS 幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM–5:30PM 週六 10:00AM–5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新邨2356B_8

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail:
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修
(832) 868 –1090 9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

# 153人成功入閘競選立法會

**香港文匯報訊（記者　鄭治祖）**2021年香港立法會換屆選舉提名期結束一周，候選人資格審查委員會19日公布所有參選人提名的審查結果，裁定153人的提名有效，僅1人因受僱於政府部門被裁定提名無效。資審會主席、香港特區政府政務司司長李家超19日在記者會表示，資審會不論參選人背景，審核資格的標準都是一致，一視同仁，過程公平、公正，入閘的候選人來自不同政治光譜，符合均衡參與、廣泛代表性，證明完善選舉制度並非要搞“清一色”，令反對者對於新選制的抹黑及歪理不攻自破。

## 10地方選區皆有競爭 九東5爭2最激

根據基本法附件二，資審會負責審查並確認立法會議員候選人的資格。資審會就參選人是否符合擁護基本法、效忠香港特區的法定要求和條件作出決定。資審會19日公布已審查完成所有參選人的提名，並裁定153人的提名有效。

地方選區全部35名參選人的提名被裁定有效，意味10個選區均有競爭，其中競爭最激烈的是九龍東，5名候選人爭兩個議席，港島東、新界北、新界東北則各有4名候選人競爭兩席。選舉委員會界別選舉主任共收到的51份提名表格亦全部被裁定有效，51名候選人將角逐40個席位。

28個功能界別共收到68份提名，資審會裁定醫療衞生界功能界別的劉子進，因受僱於政府部門而被裁定不符合資格，其餘67名參選人均符合擁護基本法和效忠香港特區的法定要求和條件，裁定他們的提名為有效，意味每個功能界別均有競爭，而醫療衞生界功能界別和教育界功能界別競爭最為激烈，均為5名候選人爭一席。

李家超19日在記者會表示，今次通過審查的153位候選人，有持不同政治理念的人士，包括建設力量、“非建制派”、獨立人士，還有來自不同背景、不同階層的候選人，有爭取連任的立法會議員，現任的區議員，亦有學術界、商界、專業人士、工會代表、宗教界人士、校長，以及基層工人等，還有很多第一次參選的年輕新面孔，符合均衡參與、廣泛代表性。

他強調，被確認資格的候選人來自不同的政治光譜，證明完善之後的選舉制度不是要搞“清一色”，並重申無論報名人是屬於什麼背景，審核標準是一致的，對所有候選人都是一視同仁，以同一標準、同一把尺認真全面地進行審查，過程是公平、公正，可以看到之前那些只為反對完善選舉制度的抹黑和歪理不攻自破。

李家超指出，資審會原則清晰，就是要求擁護基本法及效忠特區。在有需要時，資審會會要求參選人提供資料或作出解釋，收到資料後資審會將綜合考慮參選人提供的資料和解釋，以及資審會所掌握的所有材料，包括當時環境情況、所適用法律、有關法律是否具追溯力及參選人的解釋是否合理、可信等，而每一宗個案有其獨特性，不能與其他個案相比。

## 較法定審查時間縮半 利候選人競選

李家超說，資審會須整理大量資料，現在公布結果，已比法定兩星期審查時間縮短一半，有助候選人展開競選工作。接下來，特區政府會全力辦好12月19日的選舉，確保選舉在公平、公正、廉潔、有序的情況下進行，又呼籲和鼓勵香港所有有資格投票的選民當日踴躍投票，選出一個為香港未來作出貢獻的立法會議員和議會。

醫療衞生界功能界別的候選人還有：陳永光、龐愛蘭、林哲玄、何崇漢、陳子中。

# 科委會倡12歲至17歲學童先打科興

## 料明年2月擴至3歲至11歲群組 維持兩針隔28天注射

抗擊新冠肺炎

**香港衞生防護中心轄下兩個科學委員會19日下午舉行聯席會議，審視有關兒童接種科興疫苗的數據後認為疫苗安全可靠，故建議先為12歲至17歲學童接種科興疫苗，料接種計劃明年2月將擴展至3歲至11歲的群組，接種方式仍維持以往建議，即兩針相隔28天注射，特區政府將盡快公布詳情。疫苗可預防疾病科學委員會主席劉宇隆19日強調，未來香港全面與國際正常通關後將無可避免地出現第五波疫情，或有需要在幾個月後、即全面恢復正常通關前為所有中小學生打第三針。**

●香港文匯報記者 文森

劉宇隆19日在會後表示，科學委員會已審視科興有關3歲至17歲兒童接種疫苗的第一及第二期數據，顯示科興疫苗能產生免疫力，安全及耐受性良好，第三期數據正在智利、南非及馬來西亞進行，第四期則是實際開打後的數據，亦顯示科興疫苗安全有效，兒童群組接種的免疫反應較成人為佳。

### 兩地600萬童接種後無事故

他指出，第四期數據主要來自內地，內地3歲至17歲群組已累積接種1.1億劑科興疫苗，當中3歲至11歲兒童佔400萬人，另外柬埔寨亦有200萬名5歲至11歲兒童已打科興，即已有600萬名11歲以下兒童接種，均未出現令人擔心的安全問題，“600萬針是多定少？對香港來說當然是多，對中國內地來說當然不多，如果600萬針都未見有安全風險，都會有信心。”

衞生防護中心傳染病處主任張竹君則表示，將盡快公布12歲至17歲中學生注射科興疫苗的開打日期。

被問及為何3歲或以上兒童並非首批兒童接種群組，劉宇隆解釋要循序漸進推展，“公共衞生政策推展，家長的認受性很重要，我們認為先為中學生接種，合乎現時中學生家長都等待接種科興，這是順應民情，過了一兩個月，到明年2月新學期開始，可能就是適合時間讓小學生接種。”

他表示，特區政府會進行疫苗教育活動，衞生署已開始與不同校長及家長會商討，先了解家長對幼童接種疫苗的擔憂，向學校和家長作更多解說，且其他地方也是先為年齡較大的學童接種，才逐步下調年齡群組，待其他地方有更多年幼人士打針後得出數據，才可加強家長的信心。

### 預防第五波 學童需第三針

劉宇隆估計，一旦香港全面對外恢復正常通關，無可避免會爆發第五波疫情，故學童也需要接種第三針。他並舉例新加坡為中學生接種疫苗後就“開關”，但當時小學生未打針，結果爆發感染群組，“中小學生及幼兒（打兩針）過多幾個月或半年後，可能都要打第三針，我認為要在‘開關』前補多針，香港開關與世界接軌，無可避免會有第五波疫情，醫療系統要承受得起。”

他表示，目前衞生署到校為學童打流感疫苗的接種率達七成，相信署方未來會多管齊下推動接種新冠疫苗。呼吸系統專科醫生梁子超19日在接受電台訪問時則表示，無論科興或復必泰疫苗，接種6個月後的保護力都會下降，需要打第三針，故特區政府應盡早安排所有接種復必泰滿6個月的人士打第三針。

為應付第三劑疫苗接種計劃，香港特區政府增購100萬劑復必泰疫苗，並已於19日運抵香港，連同已付運抵港的750萬劑，特區政府已合共採購850萬劑復必泰疫苗。特區政府發言人呼籲尚未接種首兩劑疫苗的市民盡快接種，因稍後將有更多市民符合接種第三劑的資格，若要同時照顧拖延到當時才接種首兩劑的市民，屆時無論在預約接種或疫苗供應方面，均不排除會出現緊張情況。

●科委會指，第四期數據顯示科興疫苗安全有效，兒童群組接種的免疫反應較成人為佳。圖為在吉林長春一名兒童在家長的陪同下接種新冠疫苗。 資料圖片

# 楊潤雄：配合食衞局調節學校運作

**香港文匯報訊（記者 郭虹宇、高鈺）**就降低新冠疫苗接種年齡，香港教育局局長楊潤雄19日表示，局方首先要考慮衞生專家的意見，在香港食物及衞生局局長就接種安排作出決定後，教育局會配合，同時因應有關決定就學校的運作及安排作出適當的調動或調節。

楊潤雄19日出席公開場合後接受傳媒提問時表示，現在希望全力推動社會各界人士接種第三劑新冠疫苗，以再提高保護率，至於在學校需要哪些調節，局方會整體考慮，“因為現在整個政府都是鼓勵大家盡量接種第三劑，但暫時很多場地進出仍是維持使用（接種）兩劑的標準。”

他強調，既然科學上認為3歲至17歲人士可以接種科興疫苗，為了保障自己、家人和身邊朋友的安全，會鼓勵所有人都接種。

另外，香港大學副校長（教學）何立仁19日向校內師生發出電郵，宣布港大於下學期將沿用“七成五課室使用量（75% room capacity）”及單雙數學生編號輪流到校園上課的政策。到明年1月17日開始，校方將停止支援遙距教學，而所有進入校園者均須接種疫苗。同時，因應政府對入境人士有嚴格的檢疫安排，港大呼籲學生在寒假時留港，以確保可順利上課。

# 菲傭入社區初確 滙文樓圍封強檢

**香港文匯報訊（記者 文森）**香港19日新增一宗新冠肺炎輸入個案，患者為來港菲傭，另有一名菲傭上周六（13日）完成21日強制檢疫進入社區後初步確診，且帶有L452R變異病毒株，但其病毒量低而抗體檢測呈陽性，懷疑是復陽個案。特區政府為審慎起見，19日晚圍封該名菲傭居住的跑馬地山村道滙文樓，要求所有居民接受強制檢測。

19日證實確診的34歲菲律賓來港女傭，今年5月及6月在當地接種了兩劑科興疫苗，本身並無病徵，本周一（15日）搭乘宿霧太平洋航空5J272班機抵港，結果在竹篙灣檢疫中心檢疫期間確診，並帶有L452R變異病毒株。

### 隔離期間6次檢測均呈陰性

至於初步確診的31歲女傭，上月23日搭乘5J272航班由菲律賓抵港。衞生防護中心表示，該外傭7月在菲律賓接種一劑強生疫苗，本身並無病徵，抵港後在機場檢測呈陰性，被送到竹篙灣檢疫中心隔離，其間6次檢測結果均呈陰性，上周六完成強制檢疫後返回僱主於滙文樓的居所。

該女傭18日再次檢測，樣本呈初步陽性，但病毒量少，CT值大於30，並帶有L452R變異病毒株，而她入院後對抗體呈陽性反應，19日晚7時30分圍封滙文樓進行強制檢疫，患者潛伏期曾到訪的地點亦會納入強檢公告。

另外，國泰航空3名貨機機師早前由德國法蘭克福回港後確診，國泰經調查發現3人曾外出，違反在外地閉環式運作規定，衞生防護中心傳染病處主任張竹君19日表示，已向國泰索取初步調查報告，稍後再向3名患者進行流行病學調查，而3人病毒基因分析結果相似，可能是差不多時間染疫，亦可能屬同一感染源頭或互相傳染，目前要了解他們曾否見面或一起活動，綜合考慮酒店是否高危爆發

●滙文樓外設置帳篷，為居民採樣檢測。 香港文匯報記者 攝

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
Memorial Church of Christ
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南華人浸信會 關榮根 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
SAT英文及數學培訓課程 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

真耶穌教會 True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

糖城活泉華人教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Building room 100, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com
華語崇拜講道會主日學 (Room 100)(Room 105): 禮拜天下午三點半 一點五十分至三點十五分
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督裏以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信主的朋友和沒有教會的信徒
C03-LIVING WATER 糖城活泉6B_4

百利中醫皮膚科
主治 ・各類皮膚病 濕疹/蕁麻疹/痤瘡/黃褐斑/鼻炎咽炎 銀屑病/白癜風/脫發等
・內分泌失調/各種胃病及免疫性疾病 癌症的中醫輔助治療
・各類婦科疾病/痛經/月經不調
www.acupunctureherbshouston.com
醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)
Tel : (832)930-0688
地址 9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036
門診時間 Mon-Sat : 9:00am-5:00pm
楊曉娜 中醫師 不接受保險
A03_TCM ACUPUNCTURE百利中醫楊曉娜2467B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
通國/台/英/上海話
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用 最低利率 最佳口碑
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

# 華人爲藍光裕夫婦發聲舉行守夜活動 在燭光中追思，盼正義公理伸張

（休士頓/ 秦鴻鈞報導 ）2018年1月11日，華裔藍光裕、梁晶晶夫婦，被三名跟蹤他們夫婦很久的嫌犯跟蹤回家，將他們綁起來毆打，折磨多日後再將其殺害。該慘案事發至今三年多，雖早期受到美國主流媒體的關注，但因爲我華人社區不會去吵鬧、去示威，三年來鮮有人提及，凸顯了美國「司法系統」極大的漏洞。直至今年9月10日，居然其中一名犯人，24歲的Erick Peralta在繳交35萬元保釋金後，居然可以離開監獄，回家與家人團聚。此案的最新進展才引起大家的注意，令所有人驚駭不已。受害人的兒子Richard Lam認爲此決定不公平，爲什麼他的父母都沒有了，而嫌犯卻能出獄與家人團聚？休市各界開始注意此案的發展，各主流媒體第二台、第十三台皆有報導，Richard Lam 也於今年九月底上「美南國際電視」「新聞面對面」節目接受主持人馬健的訪問，談到華裔在美國努力向上，不會報警，才使此案延宕三年，美國社會就是這麼「弱肉強食」！

經過州議員吳元之（Gene Wu )搜集了很多民意，由許多知名僑社代表、社區義工，藍光裕的姊姊Vivi Jan(詹藍慧芳）,Rogene Gee Calvert , 黃登陸，李成純如（Alice Lee）等人從今年11月開始規劃，並獲得休士頓警察局的協助，才使得這場藍光裕夫婦的追思會，於本周二（11月16日）從傍晚五時起在休士頓市政廳前廣場，聚集百餘人爲藍光裕、梁晶晶（Bao & Jenny Lam )夫婦，舉行守夜活動，也爲將於今年12月6日開始審訊的此案，將意識帶入主流，表達我們對家庭正義的聲援，希望將歹徒繩之以法。

圖為本周二在休市市政廳前廣場,百餘人為藍光裕夫婦舉行燭光追思會，盼公理正義得以伸張。（記者秦鴻鈞攝 ）

當天出席的人士包括四個亞裔團體的代表及會員。包括：「台北經文處」副處長王韋龍及秘書柯智文出席現場慰問受害家屬，德州州議員吳元之（Gene Wu ),「美國華人聯合會」施慧倫（Helen Shih ), 「美華協會（OCA-Houston )」陳綺玲，僑務委員劉秀美、丁方印夫婦,僑領趙婉兒、黃泰生、王秀姿、徐小玲及劉志忠等代表，以及由「德州佛教會」玉佛寺宏意法師所率領的僧團及信衆代表二十餘人。

宏意法師在儀式開始時唱頌讚佛偈迴向，以表達追思。並在致詞時讚許藍光裕先生的品德優點，除了是虔誠的佛教徒外，也對佛寺的建設、剪草等活動勇於付出。

吳元之州議員指出：「我們的社區要求正義。我們在這裡不只是記住他們的名字，他們的生活，我們在這裡更要求正義」。

藍光裕的兒子Richard Lam表示：父母在家被殘忍殺害，透過監控視頻，警方在一周內就逮捕了三名嫌犯，但直到今天三年多了此三人尚未接受審判，其中一名24歲的嫌疑犯Erick Peralta自今年九月以來保釋在外。他說：「這好比打了他的家人一巴掌，讓人感到氣憤噁心」Richard 感謝當晚所有到現場的朋友，對他們一家人的支持和愛。

圖為藍光裕夫婦的家人在燭光追思會上表達心聲。（記者秦鴻鈞攝 ）

當晚多位在現場的人士紛紛表示：藍光裕夫婦在社區熱心公益，假日還在佛寺做義工，廣結善緣。他還是勤奮、成功的企業主，在休市有多家SUBWAY連鎖店，他們不應該受此對待，希司法審判能伸張正義，還他公道。

節目進行到最後，太陽已下山，現場民衆搖晃著手中的燭光，表達休市華人對正義、光明的渴望，最後,播放藍氏夫婦生前最喜愛的歌曲《月亮代表我的心》。

# 中國國家體育總局局長苟仲文和乒協主席劉國樑和中國隊隊員將出席11月21日美中乒乓外交50週年晚宴

(本報訊）2021世界乒乓球錦標賽決賽即將於11月23日-29日，感恩節期間在休斯頓舉辦，休斯頓體育局，中國人活動中心，國際乒乓球聯合會，美國乒乓球協會，喬治.布什美中關係基金會五家將聯合舉辦大型晚宴，隆重慶祝美中乒乓外交50週年，揭開世乒賽的序幕。

晚宴時間：

2021年11月21日(週日)晚上4:30PM-5:30PM 貴賓招待會 在George Brown Convention Center(GRG) in the main Arena Hall

5:00PM-6:00PM 簽到 在Hilton Americas Ballroom

6:00PM 宴會大廳開門入座

6:15PM-8:15PM 晚宴

8:15 PM 晚宴結束

晚宴地點：

Hilton Americas-Houston(在George Brown Convention Center隔壁)

1600 Lamar St, Houston, TX 77010

新的法例
健保現在更易負擔
保障家人健康
每5位客戶中就有4位能藉助財務補助得到每月$10或更低收費的健保計劃。
請於12月15日前報名投保。
HealthCare.gov
新的法例。更低費用。更多人合資格。
報名投保 1-800-318-2596
由美國衛生及公眾服務部資助